



Le bénévolat,  
c'est une fleur que l'on offre à une personne.

## CENTRE DE SERVICES À LA FAMILLE

175, rue Main, bureau 110  
Ottawa (Ontario)  
K1S 1C3

La direction du Centre est assurée par  
Micheline Beaulne, s.n.j.m.  
Directrice générale

## SECRETARIAT

***Georgette Leroux, s.s.c.j., secrétaire***

Téléphone : (613) 565-5166

Courriel : [georgette@csfamille.ca](mailto:georgette@csfamille.ca)  
[micheline@csfamille.ca](mailto:micheline@csfamille.ca)

Site Web : [www.csfamille.ca](http://www.csfamille.ca)

Numéro d'enregistrement d'organisme  
de bienfaisance : 89569-1681-RR-0001

Conception graphique : Thérèse Séguin-Touchette



## Centre de services à la famille

### RAPPORT ANNUEL 2011 – 2012



**Pour une communauté famille  
Bâtissons des ponts !**

Micheline Beaulne, s.n.j.m.  
Directrice générale  
Octobre 2012



## MOT DE LA PRÉSIDENTE DU CONSEIL D'ADMINISTRATION

### TOUT SIMPLEMENT WOW !

Faisant partie du Centre de services à la famille depuis 2000, je n'ai cessé d'être impressionnée par le travail de tous les partenaires, employés, bénévoles et personnes-ressources.

**L'intelligence collective, le dynamisme, la volonté d'aller toujours plus haut, plus loin sont omniprésents et ce, d'années en années et dans tous nos programmes.**

Cette année, j'aimerais souligner le travail de trois personnes en particulier en faisant écho aux propos de la directrice générale. Je veux parler des trois coordonnatrices du programme Grands-parents à l'écoute, Parcours lecture. **Je désire donc attirer votre attention à la collaboration extraordinaire de Céline Dorward d'Horizon-Jeunesse, de Ginette Dunlop de Montfort et de Reina Laframboise de Ste-Anne.**

Leur approche structurée mais conviviale assure une communication ouverte et efficace avec le personnel des trois écoles concernées. Leur accueil et leurs appuis auprès des bénévoles mettent ses derniers en confiance et les motivent à s'engager à fond de train. Leur empathie et leurs expériences professionnelles sont mises à profit dans toutes les interventions auprès des élèves desservis. Preuve à l'appui : le nombre d'enfants bénéficiant des services s'accroissent continuellement. Je ne peux non plus passer sous silence leur engagement et leur don de soi incalculables. Le temps investi par ces trois admirables personnes n'est jamais compté.

**Au nom du CA du CSF, je désire, Mesdames, vous exprimer toutes nos félicitations, notre admiration et notre gratitude.** Les succès connus par le programme sont largement dépendants de votre contribution indispensable.

Madeleine L. Champagne  
Présidente du CA

# MERCI!

## à nos partenaires et bienfaiteurs!

ACFO  
AEFO  
APE Vision-Jeunesse  
APE provinciale  
Archidiocèse d'Ottawa

Caisse Desjardins  
Calypso  
Centraide  
Cité Collégiale  
Club Optimiste de Vanier  
Club Richelieu d'Ottawa  
Club Richelieu de Vanier  
Collège Catholique Samuel-Genest  
Conseil des écoles catholiques du Centre-Est  
Courtyard by Marriott Ottawa

Direction des écoles : Horizon-Jeunesse, Montfort, Sainte-Anne  
Filles de la sagesse  
Frères des Écoles Chrétiennes  
Le Coin du livre  
Le Droit  
Librairie du Centre francophone  
Musée de l'Agriculture du Canada  
Musée de l'aviation du Canada  
Musée des Sciences et de la Technologie du Canada  
Paroisses de la région  
Pères Oblats de Marie-Immaculée  
Sœurs de la Charité d'Ottawa  
Sœurs des Sts Noms de Jésus et de Marie  
Université d'Ottawa

# Un grand MERCI à nos bénévoles!

**La vraie richesse**  
du Centre réside  
dans  
l'esprit  
**de collaboration**  
qui l'anime.

## Merci spécial

**Aux Sœurs de la Charité d'Ottawa**, d'accepter le partage de leurs locaux « Chez Mère Bruyère », au 2e étage, sur la rue Olmstead à Vanier. D'ici trois ans, le CSF y aménagera ses locaux.

## Hommage à Madeleine L. Champagne

**Après une carrière florissante en éducation, Mme Madeleine L. Champagne s'offre, en l'an 2000, comme bénévole au CSF.** Ses talents administratifs se font remarquer. Elle est élue présidente du Conseil d'administration, peu de temps après son arrivée. Mme Champagne est une travailleuse infatigable. Son esprit vif saisit le sens profond d'une situation, ce qui fait d'elle une animatrice exceptionnelle des réunions. Merci Madeleine pour ta disponibilité malgré tes nombreux engagements.

## Année sabbatique

**Belle année de ressourcement à Thérèse-Séguin Touchette.** Après neuf années d'engagement passionné, plein d'initiative et de créativité, nous te souhaitons une année de repos et de ressourcement bien mérités.

**Nous avons besoin de vous ! Appelez-nous !**

## QUI SOMMES-NOUS ?

**Organisme communautaire** de bienfaisance actif dans la communauté depuis 1994. Membre de l'Assemblée de la francophonie de l'Ontario, de l'Association canadienne-française de l'Ontario et du Réseau Ottawa pour l'Éducation.

### Mission

Prévenir les problèmes potentiels des jeunes et des familles.  
Promouvoir l'action bénévole dans la communauté.

### Bénévoles

Le CSF offre différents services à la population par le biais de l'implication des bénévoles. Ces derniers sont des partenaires qui participent pleinement au développement du Centre. Ils en sont les maîtres d'œuvre. **Plus de deux cents bénévoles travaillent à l'accomplissement de la mission.**

### Programmes

Grands-parents à l'écoute  
Services de préparation au mariage  
Vacances-famille

### Deux mots-clés

Prévention et accompagnement

### Prévention

L'accent est mis sur le potentiel et la force des membres de la famille.  
Les participant.es sont artisans du succès de la **prise en charge de leur vie.**

### Accompagnement

Une approche créative dans toute forme d'apprentissage.  
Un soutien respectueux dans toute forme de croissance.

### Résultats attendus

Des enfants et des jeunes mieux préparés à la vie.  
Des parents et grands-parents engagés dans la communauté.

### Force de l'organisme

Les bénévoles, les bienfaiteurs, les partenaires forment une famille animée par la confiance en Dieu et en l'être humain.

## PROGRAMMES 2011 - 2012

### ◎ FAMILLE – ÉCOLES Prévenir le décrochage scolaire à tous les niveaux

#### Grands-parents à l'écoute - Parcours Lecture

Trois coordonnatrices et 129 bénévoles accompagnent les enfants en lecture. Le support individuel qui leur est accordé, permet aux enfants de mieux s'intégrer à l'école et de s'acheminer ainsi vers la voie de la réussite. Compétence, dévouement, dépassement, animent les coordonnatrices de ce programme. Merci à chacune de vous.

Écoles	Enfants	Âge des enfants	Bénévoles
Horizon-Jeunesse	60	6 à 9 ans	60
Montfort	42	6 à 13 ans	42
Sainte-Anne	27	6 à 13 ans	27
Résultats			Pourcentage
Croissance en estime de soi			100 %
Développement du goût de l'école			90 %
Progrès en lecture			85 %

#### Grandes-sœurs et Grands-frères à l'écoute

Des jeunes du secondaire (10e et 11e année) développent leur leadership communautaire en animant des rencontres avec des jeunes du primaire de 6e année pour aider ceux-ci à s'intégrer au secondaire. Merci aux travailleuses sociales de ces écoles.

Collège catholique Samuel-Genest	Écoles primaires nourricières
	Vision Jeunesse Montfort Des Pins
	La Vérendrye Sainte-Anne Sainte-Marie
10 étudiants.es de la 10 <sup>e</sup> et 11 <sup>e</sup> année	10 étudiants.es de la 6 <sup>e</sup> année des écoles nourricières
Résultats	Pourcentage
Intégration réussie au secondaire	80 %

#### 2 bourses / Études supérieures / Cité Collégiale

Deux bourses d'études : Marie-Rose et Élisabeth-Bruyère sont remises à une étudiante et à un étudiant de 12e année du Collège catholique Samuel-Genest, dont le but est la poursuite de leurs études à la Cité collégiale. Merci aux donateurs.

## HOMMAGES À NOS BÉNÉVOLES

Dans un monde où le temps s'enfuit à toute allure;  
 Dans un monde où l'argent impose sa culture;  
 Dans un monde où parfois la différence isole;  
 Les anges existent encore : ce sont les bénévoles.

Ces gens qui, par souci du sort de leur prochain,  
 Prennent de leur temps pour tendre la main;  
 Ces êtres généreux, qui s'oublient et se dévouent,  
 Ne les cherchez pas loin. Ils sont parmi vous.

Étant fort discrets, ils ne demandent rien  
 Ni merci, ni argent, ni aucun bien.  
 Pourtant, ce qu'ils donnent n'a pas de prix.  
 Rien ne peut l'acheter : c'est une partie de leur vie.

De tout cœur, nous désirons vous remercier :  
 « Puissiez-vous recevoir autant que vous donnez! »

(Texte tiré du recueil Petites douceurs pour le cœur)



## FAITS SAILLANTS DE L'ANNÉE

### RENCONTRE AVEC LES GENS D'AFFAIRES

Germain Asselin, prés. du comité de financement, Roch Beauchamp, bénévole à l'école Montfort, et la directrice générale sensibilisent les gens d'affaires à promouvoir dans leur assemblée délibérative, la famille et l'enfant comme valeurs à protéger. Le programme Grands-parents à l'écoute a pour but de prévoir le décrochage scolaire en mettant l'enfant sur la voie de la réussite par l'attention qu'on lui porte. Ainsi, nous proposons un type d'aide financière, celui du parrainage d'un enfant bénéficiaire du programme. Des dons nous sont parvenus à la suite de cette rencontre.

### UNE SOIRÉE FAMILIALE AU "TOP " DE LA RÉUSSITE

Le 12 avril 2012, c'est la fête pour les bénévoles du CSF. Une équipe de bénévoles animée par une main de maître, Mme Thérèse Séguin-Touchette, organise une soirée familiale pour les enfants du programme Grands-parents à l'écoute, Parcours lecture. **Les jeunes du secondaire du Collège catholique Samuel-Genest** sont les hôtes de la soirée. **Plus de 150 personnes accompagnent les enfants qui filent le parfait bonheur.**

Après le souper, les jeunes du secondaire ouvrent le spectacle avec brio. Les jeunes du primaire en montant sur scène démontrent qu'ils sont disciplinés et font preuve de talents artistiques en musique. Fiers d'eux-mêmes et de leur présentation, ces enfants font le bonheur de leurs parents et de leurs enseignants.

Merci aux organisateurs, aux directions et aux enseignants du Collège catholique Samuel-Genest et des écoles Horizon-Jeunesse, Montfort et Ste-Anne.

### UNE FÊTE DE CŒUR

Souligne mon 50e anniversaire de vie religieuse. Une affection douce règne dans l'air. Je remercie les bénévoles franco-ontariens d'être des bâtisseurs de communauté, des défenseurs de leur foi, de leur langue et de leur culture. Leur combat est de taille. L'établissement du Conseil des écoles catholiques, de la Cité Collégiale, de l'Hôpital Montfort sont la preuve de leur engagement courageux et tenace.

Merci aux responsables de la fête. Thérèse, Georgette, Denise et Lise. Elles y ont consacré temps, talents et énergie. Le thème de la soirée : Des sentiers de vie sous les arbres, symbolise l'être humain de tous les temps. Les deux pieds enracinés dans la terre, il puisse créativité et capacité de don. L'arbre tend les bras vers le Ciel, il est l'image de celui ou celle dont le désir de Dieu mesure sa vraie grandeur.

Merci pour ce moment touchant qui restera gravé dans ma mémoire et dans mon cœur.

## ⊙ FAMILLE - COMMUNAUTÉ CHRÉTIENNE

### Service de préparation au mariage

Une équipe exceptionnelle : sept couples animateurs, quatre couples accompagnateurs et trois prêtres accompagnent les couples. Leurs témoignages des valeurs chrétiennes de respect, de don de soi et d'engagement, rejoignent les jeunes. Quelques témoignages: "Jésus est devenu notre ami." "Nous avons compris que l'Église c'est nous, nous allons nous engager." "Nous avons réglé un problème de communication." Merci aux dévoués du SPM pour votre foi cordiale, et votre engagement généreux.

Couples	Âge	Villes	Autres pays d'origine	Mariage en dehors du Canada
56	20 à 45 ans	Ottawa 44 couples Gatineau 12 couples	10 couples	Burundi Rwanda
<b>Résultats - Pourcentage</b>				
Très satisfaits 90 %		Satisfaits 9 %		Un peu satisfait 1 %

## ⊙ FAMILLE - LOISIRS

### Vacances - famille

Merci aux collaborateurs de ce programme. Grâce à eux, des familles aux multiples visages prennent des vacances dans un site enchanteur. La fraternité et l'entraide qui règnent entre les familles, pendant leur séjour, est un réconfort pour les familles. Merci aux Frères des écoles chrétiennes pour leur hospitalité.

Familles	Personnes	Adultes	Enfants	Ados
36	197	93	83	21
Pays d'origine	Canada - Italie - Cuba - Liban - Chili - Haïti - Afrique			

### Résultats

Toutes les familles manifestent le désir de revenir l'an prochain.

## PRIORITÉS 2012 - 2013

### SE RASSEMBLER POUR BÂTIR DES PONTS

#### Se rassembler autour

Des enfants – Programme Grands-parents à l'écoute  
Des couples – Service de préparation au mariage  
Des familles – Programme Vacances-famille

#### Bâtir des ponts

Les membres d'une même famille  
Les familles aux mille visages  
Le Conseil des écoles catholiques du Centre-Est  
Les écoles  
Les paroisses  
Les différents organismes

#### Démarches à poursuivre

Sensibiliser les chefs de file à promouvoir :  
La famille : un choix de société  
L'enfant : une valeur fondamentale à protéger  
Créer des réseaux-liens entre : Centres communautaires, Clubs,  
Associations Gens d'affaires, Médias.

#### Bâtir des ponts c'est aussi

Développer de plus en plus le sens d'appartenance au CSF  
S'intéresser à faire connaître sa mission  
Motiver les gens à s'engager dans le processus de relève  
Encourager les bénévoles à poursuivre leur mission d'accompagnement.

#### Avec vous on bâtit des ponts... on va plus loin



## PLAN D'ACTION 2012-2013

#### Assurer la relève

Un comité est formé en juin dernier, pour l'embauche d'une direction adjointe. Siègent sur ce comité : Madeleine L. Champagne, prés. du CA, Louise Bourgeault, spécialiste en gestion, Lucie Lecomte, vice-prés. du CA et Micheline Beaulne, directrice générale. Merci d'avoir accepté ce service.

#### Déjeuner-bénéfice

Le printemps prochain, le comité de financement organisera un déjeuner bénéfice au profit du CSF. Des démarches ont déjà été entreprises pour augmenter nos chances de succès. Merci à Germain Asselin, prés. du comité, Jean-Louis Schryburt et Bernard Grandmaître pour leur implication dans ce projet.

#### Projet : Courrier des jeunes

Le courrier des jeunes consiste en un échange de lettres entre des élèves de niveau primaire (2e à 6 année) et une équipe de bénévoles. C'est un moyen donné aux jeunes d'exprimer leurs joies, leurs peines et leurs rêves.